



QUICKIE XTENDER

## Quickie® XTENDER

**Distribuidor:** Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

**Pasajero:** Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

Manual de Instrucciones



**SUNRISE MEDICAL ESCUCHA**

Muchas gracias por haber escogido un producto Quickie. Queremos recibir sus preguntas y comentarios sobre este manual, la seguridad y fiabilidad de su silla y la asistencia que recibe de su distribuidor Sunrise Medical. No dude en escribirnos a la dirección siguiente:

Sunrise Medical (US) LLC  
Departamento de Servicio al Cliente  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
(800) 333-4000

Asegúrese de devolver la tarjeta de garantía, y avísenos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerle al día, enviándole información sobre seguridad, nuevos productos y opciones para mejorar el aprovechamiento y disfrute de esta silla de ruedas. Si pierde su tarjeta de garantía, llámenos o escribanos y con gusto le enviaremos una nueva.

También puede registrar su producto en:  
[www.SunriseMedical.com/register](http://www.SunriseMedical.com/register)

**PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS**

Nuestro distribuidor autorizado es el que mejor conoce su silla de ruedas, por lo que puede responderle sus preguntas sobre seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Para referencia futura, rogamos que rellene lo siguiente:

Distribuidor: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Nº de serie: \_\_\_\_\_ Fecha de Compra: \_\_\_\_\_

**INFORMACION ADICIONAL QUE USTED DEBE SABER**

Ningún elemento de esta silla está fabricado con látex de caucho natural.



[www.SunriseMedical.com/register](http://www.SunriseMedical.com/register)

**INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLADO**

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, favor de llevarlo a un punto de recolección aprobado o de reciclaje designado por las autoridades locales. Este producto se fabrica utilizando una variedad de materiales. No debe desechar el producto como lo haría con desechos normales del hogar. Debe desechar su producto de manera adecuada, de conformidad con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales utilizados en la construcción de este producto son totalmente reciclables. La recolección y reciclaje separados del producto al momento de desecharlo ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se deseche de manera que proteja al medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.

## II. ÍNDICE

<b>I. INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>2</b>	<b>VII. BATERÍA Y CARGADOR</b> .....	<b>9</b>
<b>II. ÍNDICE</b> .....	<b>3</b>	A. Introducción.....	9
<b>III. LA UNIDAD Y SUS PIEZAS</b> .....	<b>4</b>	B. Tipos De Batería.....	9
<b>IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR</b> .....	<b>5</b>	C. Carga.....	9
A. Elija El Dispositivo Adecuado .....	5	D. Almacenamiento De La Batería .....	9
B. Consulte Frecuentemente Este Manual.....	5	E. Niveles De Batería Baja.....	9
C. Advertencias .....	5	F. Seguridad De La Batería.....	9
<b>V. IEM (INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA)</b> .....	<b>5</b>	G. Batería De Litio-Ion.....	10
A. ¿Qué Es La Iem?.....	5	H. Verificación De La Batería .....	10
B. ¿Cuál Es El Posible Efecto De La Interferencia Electromagnética?.....	5	I. Seguridad Del Cargador .....	10
C. Fuentes De Iem .....	5	<b>VIII. USO Y MANTENIMIENTO</b> .....	<b>11</b>
D. Distancia De La Fuente.....	6	A. Introducción.....	11
E. Niveles De Inmunidad .....	6	B. Verificaciones Importantes De Seguridad.....	11
F. Notifique Cualquier Incidente Sospechoso De Iem.....	6	C. Limpieza.....	11
G. Iem Desde La Silla.....	6	D. Lista De Comprobaciones De Seguridad .....	11
<b>VI. ADVERTENCIAS GENERALES</b> .....	<b>6</b>	E. Tabla De Resolución De Problemas.....	11
A. Límites De Peso .....	6	F. Montaje Y Extracción De Las Ruedas Xtender .....	12
B. Uso Indicado.....	6	G. Consejos De Almacenaje .....	12
C. Acompañantes Y Cuidadores.....	6	H. Inspección .....	12
D. Accesorios .....	6	<b>IX. AJUSTE Y SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR</b> <b>AUTORIZADO DE PRODUCTOS SUNRISE MEDICAL</b> .....	<b>13</b>
E. Conozca Su Dispositivo .....	6	A. Introducción Al Servicio De Distribuidores .....	13
F. Reduzca El Riesgo De Accidentes .....	7	B. Consejos Importantes De Mantenimiento .....	13
G. Lista De Comprobaciones De Seguridad .....	7	C. Limpieza .....	13
H. Cambios Y Ajustes.....	7	D. Inspección .....	13
I. Condiciones Ambientales .....	7	<b>X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE</b> .....	<b>14</b>
J. Centro De Gravedad.....	7		
K. Botón De Encendido/Apagado.....	7		
L. Desplazarse Hacia Atrás.....	7		
M. Tránsito .....	7		
N. Ruedas Anti-Vuelco.....	8		
O. Piezas De Sujeción .....	8		
P. Neumáticos.....	8		
Q. Ejes De Desmontaje Rápido.....	8		
R. Transporte O Desplazamiento Del Dispositivo .....	8		



1. Interruptor de encendido
2. Dispositivo de accionamiento eléctrico Xtender
3. Asa de desmontaje rápido
4. Kit de batería
5. Conector (De la batería al dispositivo de accionamiento eléctrico)
6. Batería de alta capacidad
7. Botón de extracción de la batería
8. Tapa protectora de la batería
9. Cable de alimentación de 110 V para el cargador
10. Unidad de carga
11. Rueda Xtender
12. Piezas de sujeción (no se muestran)

**NOTA:** Puede que no todas las funciones estén disponibles para las configuraciones de ciertas sillas o si se las combina con funciones de otras sillas. Contacte con su distribuidor autorizado para obtener más información.

**NOTA:** El dispositivo Quickie® Xtender® cuenta con un diseño compatible con una gran variedad de sillas de ruedas Quickie. Cada silla tiene un sistema de pletina de eje diferente que está pensada para admitir las ruedas de desmontaje rápido Quickie Xtender. Para obtener información sobre una silla o un sistema de pletinas de eje específicos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sunrise Medical o consulte el manual del usuario de dicha silla.

### ESPECIFICACIONES PARA QUICKIE XTENDER

#### Peso de la unidad

Aproximadamente 18,5 kg (Ni) o 19,2 kg (Li)

#### Ajustes

La altura de la parte anterior del asiento debe ser mayor que la de la parte posterior.

#### Tamaño de neumáticos

Estándar 22 pulg y 24 pulg

#### Color

Competition Silver (Plata de competición)

#### Unidad de potencia asistida

Tipo de modelo: Motor de escobillas de corriente continua  
 Voltaje nominal: 24 V  
 Capacidad nominal: 2 ruedas 90 (1 Rueda izquierda, y 1 Rueda derecha)

#### Distancia recorrida con una sola carga

Aproximadamente 15 km (9,3 millas)  
 (De desplazamiento continuo sobre una superficie plana a 5 km/h)

#### Aros

Estándar– Revestimiento de plástico o acero inoxidable

#### Rango de velocidades asistidas

0-6 Km/h

#### Control

Control por microordenador

#### Conducción

Correa + engranaje (transmisión directa a la rueda trasera)

#### Dirección

Dirección manual derecha e izquierda mediante aro de empuje

#### Freno

Asistencia en frenado + freno manual de la silla de ruedas

#### Batería

Tipo de modelo: Níquel Metal Hidruro, Níquel-Hidrógeno  
 Voltaje nominal: Dos baterías de 1,2 voltios x 20 celdas conectadas en serie, 24 V  
 Capacidad nominal: 6,7 Ah  
 Peso: 2,9 Kg (6,4 lbs)  
 Tipo de modelo: Li-ion, Ion-litio  
 Voltaje nominal: 24 V  
 Capacidad nominal: 11,8 Ah  
 Peso: 3,5 Kg (7,7 lbs)

#### Cargador

Tipo de modelo: ESC3  
 Voltaje de entrada: CA 100 ~240 V, multientrada  
 Frecuencia de entrada: 50/60 Hz  
 Corriente de entrada: 1.1A-0.5A  
 Corriente de carga - Salida 1 - 2,6 A, Salida 2 - 3A  
 Método de refrigeración: Refrigeración por aire forzado  
 Rango de temperatura al inicio de la carga: 0 a 40°C (Temperatura de la batería)  
 Tiempo de carga - Ni-MH: 2,5 - 3,0 horas  
 - Ion-litio: 4,5 horas

#### Intercepción de sobrecarga

Microfusible de cuchillas de 30 A

## IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR

### A. ELIJA EL DISPOSITIVO ADECUADO

Este producto está destinado a un solo usuario. La selección final del tipo de silla de ruedas, de las opciones y de los ajustes más idóneos utilizados con la tecnología de potencia asistida es sólo responsabilidad de usted y de su médico o profesional sanitario. La selección de la mejor silla para sus necesidades exclusivas de movilidad depende de factores tales como:

1. Su grado de discapacidad, fuerza de agarre, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de obstáculos que usted debe superar durante el uso diario de la silla (según lugar en el que vive y trabaja y otros lugares a los que pueda desplazarse con la silla).

**USO INDICADO:** El Quickie Xtender es un dispositivo con ruedas que funciona con baterías. Su finalidad es proporcionar movilidad y potencia asistida a las personas limitadas a una posición sentada.

### B. CONSULTE FRECUENTEMENTE ESTE MANUAL

Antes de utilizar el producto, usted y todas las personas que vayan a ayudarle, deben leer este manual y asegurarse de seguir las instrucciones descritas. Lea frecuentemente las notas de advertencia hasta que esté totalmente familiarizado con ellas.

### C. ADVERTENCIAS

La palabra "ADVERTENCIA" hace referencia a un peligro o a un acto peligroso que puede causar graves lesiones o muerte a usted o a otras personas. Las Notas de Advertencia se incluyen en cuatro secciones principales:

#### 1. V - IEM

Aquí aprenderá todo acerca de las interferencias electromagnéticas y cómo pueden afectar a su silla.

#### 2. VI. - ADVERTENCIAS GENERALES

Aquí encontrará una lista de comprobaciones y un resumen de los riesgos de los que debe ser consciente al utilizar la silla.

#### 3. VII. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: BATERÍAS

Aquí aprenderá todo acerca de las prácticas para el uso seguro del equipamiento, y cómo evitar una caída o vuelco mientras realiza actividades diarias en su silla.

#### 4. VIII - BATERÍAS

Aquí aprenderá todo acerca de la seguridad de la batería y el cargador, y cómo evitar lesiones.

A lo largo de este manual del usuario y en la silla de ruedas verá los iconos que se indican a continuación para identificar advertencias y posibles peligros.



**DES:** Las descargas electrostáticas pueden dañar los circuitos impresos.

**NOTA** – Cuando sea pertinente, también encontrará Notas de Advertencia en otras secciones del manual. Tenga en cuenta todas las notas de advertencia de estas secciones. Si ya que de lo contrario podría sufrir caídas, vuelcos o pérdida de control que pudieran causarle graves lesiones a usted o a otras personas.

## V. IEM (INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA)

### ADVERTENCIA

Preste atención a todas las advertencias para reducir el riesgo de soltura involuntaria del freno o el movimiento de la silla.

1. Cuidado con el peligro de los transceptores portátiles. No encienda ni utilice nunca un transceptor portátil mientras el dispositivo esté encendido. Extremar las precauciones si cree que un dispositivo de este tipo puede estar en uso cerca de su silla.
2. Sea consciente de dónde se encuentran ubicados los transmisores de radio o televisión e intente evitar aproximarse demasiado a ellos.
3. Si experimenta un movimiento no deseado, apague el dispositivo lo antes posible en cuanto sea seguro hacerlo.

### A. ¿QUÉ ES LA IEM?

#### ADVERTENCIA

1. IEM significa: interferencia (I) electromagnética (EM). Las IEM proceden de fuentes de ondas de radio, como transmisores y transceptores de radio. (Un "transceptor" es un dispositivo que envía y recibe señales de ondas de radio).
2. Existen varias fuentes de IEM intensa en su entorno cotidiano. Algunas son obvias y fáciles de evitar. Otras no lo son, y es posible que no pueda evitarlas.
3. Las sillas de ruedas eléctricas pueden ser susceptibles a interferencias electromagnéticas (IEM) procedentes de fuentes tales como emisoras de radio, emisoras de televisión, transmisores de radio aficionados (TRA), radios de dos bandas y teléfonos móviles.
4. Las IEM también pueden producirse por fuentes conducidas o descargas electrostáticas (ESD).

### B. ¿CUÁL ES EL POSIBLE EFECTO DE LA INTERFERENCIA ELECTROMAGNÉTICA?

#### ADVERTENCIA

1. Las interferencias electromagnéticas pueden hacer que, sin previo aviso, su silla:
  - Suelte los frenos
  - Se desplace de manera independiente
  - Se desplace en direcciones imprevistas
 Si se produjera cualquiera de estas situaciones, usted o cualquier otra persona cercana podrían sufrir lesiones.
2. Las interferencias electromagnéticas pueden dañar el sistema de control de su silla. Esto podría crear un riesgo de seguridad y generar costosas reparaciones.

### C. FUENTES DE IEM

#### ADVERTENCIA

Las fuentes de IEM se dividen en tres grandes tipos:

#### 1. Transceptores portátiles:

La antena suele estar montada directamente en el aparato. Estas modificaciones podrían ser:

- Radios de banda ciudadana (CB)
- "Walkie-talkies"
- Radios de seguridad, bomberos y policía
- Teléfonos móviles
- Ordenadores portátiles con teléfono o fax
- Otros dispositivos personales de comunicación
- Sistemas electrónicos de vigilancia de artículos

**NOTA:** Estos dispositivos pueden transmitir señales mientras están encendidos, aunque no se utilicen.

#### 2. Transceptores móviles de mediano alcance:

Se trata de radios bidireccionales utilizadas en coches de policía, camiones de bomberos, ambulancias y taxis. La antena suele estar montada en el exterior del vehículo.

**3. Transeceptores de largo alcance:**

Entre ellos, las torres de antenas comerciales de radio y televisión y las de radioaficionados (HAM).

**NOTA:** No es probable que los siguientes dispositivos causen problemas de IEM: Ordenadores portátiles (sin teléfono ni fax), teléfonos inalámbricos, televisores o radios AM/FM, reproductores de CD o casetes.

**D. DISTANCIA DE LA FUENTE****⚠️ ADVERTENCIA**

La energía electromagnética se intensifica rápidamente a medida que nos acercamos a la fuente. Por este motivo, la IEM de los dispositivos portátiles es especialmente preocupante. Una persona que utilice uno de estos dispositivos puede acercarse a altos niveles de energía EM a su silla sin que usted lo sepa.

**E. NIVELES DE INMUNIDAD****⚠️ ADVERTENCIA**

1. El nivel de intensidad EM se mide en voltios por metro (V/m). Todos los dispositivos de potencia asistida pueden resistir las interferencias electromagnéticas hasta un determinado nivel. Es lo que se denomina "nivel de inmunidad".
2. Cuanto mayor es el nivel de inmunidad, menor es el riesgo de recibir IEM. Se cree que un nivel de inmunidad de 20 V/m protegerá al usuario del dispositivo de potencia asistida de las fuentes más comunes de ondas de radio.
3. La configuración común probada y determinada como "inmune" a, por lo menos, 20 V/m es: Quickie Xtender montado en una silla de ruedas Quickie 2 con baterías de hidruro de níquel.

**⚠️ ADVERTENCIA**

Si existiese alguna duda de que el dispositivo de entrada de control de especialidad no es inmune a los 20 V / m, se debe tener especial cuidado alrededor de fuentes conocidas de IEM.

**⚠️ ADVERTENCIA**

No hay forma de saber el efecto sobre la IEM si añade accesorios o modifica esta silla. Cualquier cambio realizado en la silla puede aumentar el riesgo de IEM.

Las piezas no probadas específicamente o las piezas de otros proveedores tienen propiedades de IEM desconocidas.

**F. NOTIFIQUE CUALQUIER INCIDENTE SOSPECHOSO DE IEM****⚠️ ADVERTENCIA**

Notifique inmediatamente cualquier movimiento involuntario o soltura del freno e indique si había una fuente de ondas de radio cerca de su silla en ese momento. Contacto:

Departamento de Atención al Cliente de Sunrise Medical  
(800) 333-4000.

**G. IEM DESDE LA SILLA****⚠️ ADVERTENCIA**

La propia silla puede interferir en los campos electromagnéticos de los sistemas de alarma en tiendas.

## VI. ADVERTENCIAS GENERALES

**A. LÍMITES DE PESO****⚠️ ADVERTENCIA**

NUNCA exceda el límite de peso especificado por Sunrise Medical. El peso máximo autorizado proporcionado por el fabricante corresponde al peso combinado del usuario y otros posibles objetos transportados en el lugar de almacenaje. Si sobrepasa el límite de peso, pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

La capacidad máxima de peso para el Xtender es de 120 kg (265 lbs).

**⚠️ ADVERTENCIA**

Si el límite de peso máximo para su silla es inferior a los 120 kg (265 lbs), no exceda el límite de peso indicado para su silla.

**B. USO INDICADO**

Las sillas de ruedas en las que se ha instalado el Xtender, capacitan a las personas con limitaciones físicas proporcionándoles un medio de movilidad mejorado. Este manual del usuario se refiere únicamente al accesorio de potencia asistida. Para advertencias e información sobre el uso correcto y el cuidado de su silla de ruedas específica, consulte el manual del usuario suministrado con esa silla específica.

**⚠️ ADVERTENCIA**

NO utilice este dispositivo para fines distintos del indicado por el fabricante. Las modificaciones no autorizadas, y el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad. Si se hace caso omiso de la advertencia, pueden producirse daños en la silla y posibles lesiones graves de la persona que utilice la silla para fines no previstos.

**C. ACOMPAÑANTES Y CUIDADORES****⚠️ ADVERTENCIA**

Antes de prestar ayuda al usuario de la silla, lea las notas de advertencia descritas en este manual y siga las instrucciones correspondientes. Tenga en cuenta que, después de consultar a un profesional médico, tendrá que aprender sobre mecánica corporal segura y comprobada para utilizar y crear los métodos auxiliares que mejor se adapten a sus habilidades.

**D. ACCESORIOS****⚠️ ADVERTENCIA**

Las modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Algunos problemas que pueden ocurrir, pero que no están limitados a:

1. Ruedas incorrectas y/o cubiertas que ponen al usuario en riesgo de caída o vuelco.
2. Cualquier modificación o desmontaje puede potencialmente crear una situación de inseguridad donde el usuario y/o acompañante queden en peligro.

**E. CONOZCA SU DISPOSITIVO****⚠️ ADVERTENCIA**

Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con este dispositivo antes de empezar a utilizarlo. Empiece poco a poco, sin esforzarse, dando pequeños paseos. Si está habituado a una silla diferente puede ser que aplique demasiada fuerza y vuelque. Si aplica demasiada fuerza pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, pudiendo así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

## VI. ADVERTENCIAS GENERALES

### F. REDUZCA EL RIESGO DE ACCIDENTES

#### ⚠️ ADVERTENCIA

1. ANTES de empezar a utilizar este dispositivo, debe recibir de su asesor médico formación sobre el uso seguro del mismo.
2. Sea consciente de que usted debe desarrollar sus propios métodos para el uso seguro de la silla según su grado de habilidad y capacidad funcional.
3. NUNCA intente una maniobra nueva por su cuenta. Solicite consejo a su profesional médico para reducir el riesgo de caídas o vuelcos.
4. Conozca las zonas en las que va a utilizar el dispositivo. Observe los obstáculos y peligros y aprenda cómo evitarlos.

### G. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Antes de cada uso del dispositivo:

1. Asegúrese de que la silla rueda con facilidad y que todos los componentes funcionan correctamente. Compruebe si se producen ruidos, vibraciones o cambios que dificulten el uso. (Esto puede ser indicativo de que las ruedas están desinfladas, las piezas de fijación están flojas o existen daños en la silla).
2. Verifique cualquier problema. Su distribuidor autorizado le ayudará a detectar y solucionar los problemas.
3. Compruebe que los dos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Cuando estén enclavados el botón del eje "saltará" hacia fuera. Si no están correctamente enclavados la rueda puede salirse provocando una caída.
4. Si su silla tiene tubos antivuelco, fíjelos en la posición correcta.

### H. CAMBIOS Y AJUSTES

#### ⚠️ ADVERTENCIA

1. Consulte a su profesional médico para que vuelva a evaluar el ajuste básico y las medidas de rendimiento, y ajuste los componentes de asiento cuando se añada el Quickie Xtender a una silla existente.
2. Las modificaciones no autorizadas o el uso de piezas no suministradas o aprobadas por Sunrise pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Si no cumple con estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario cualquier otra persona cercana.

### I. CONDICIONES AMBIENTALES

#### ⚠️ ADVERTENCIA



1. Tenga especial cuidado si debe exponer el Quickie Xtender a condiciones de humedad o frío.
2. El contacto con el agua o con una humedad excesiva puede hacer que la silla se oxide o sufra corrosión. Los componentes electrónicos también pueden verse afectados. Evite todas las situaciones meteorológicas extremas, si es posible.
  - a. No utilice el dispositivo en una ducha, piscina o lugares en los que haya mucha agua ni utilice una lavadora de chorro. Las piezas no son impermeables y pueden oxidarse o sufrir corrosión en su interior.
  - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje la unidad en el cuarto de baño cuando está tomando una ducha).
  - c. Seque el dispositivo en cuanto pueda si se ha mojado o si utiliza agua para limpiarlo.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

### J. CENTRO DE GRAVEDAD

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Añadir el Quickie Xtender a una silla existente afectará al centro de equilibrio. El punto en el que la silla oscile hacia delante, hacia atrás o hacia los lados dependerá de su centro de equilibrio y estabilidad. La forma en la que está configurada su silla, las opciones que ha seleccionado y los cambios que haya efectuado pueden influir en los riesgos de caída o vuelco.

1. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
  - a. Un cambio en la posición de su cuerpo, postura o distribución del peso.
  - b. Pasar con su silla por una rampa o pendiente.
  - c. El uso de mochilas u otras opciones, y la cantidad de peso añadido.
2. Para Reducir el Riesgo de Accidentes:
  - a. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o realizar ajustes en este dispositivo. Sepa que puede que sea necesario hacer otros cambios para corregir el centro de gravedad.
  - b. Pida a alguien que le ayude hasta conocer los puntos de equilibrio de su silla y cómo impedir que vuelque.
  - c. Utilice tubos antivuelco.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

### K. BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

#### ⚠️ ADVERTENCIA

No retire la batería mientras el dispositivo de potencia asistida esté en funcionamiento, esto hará que se apliquen los frenos a la silla y provocará una situación insegura. Apague el interruptor de encendido y accione el freno en situaciones impredecibles o de aglomeración de gente en las que alguien pueda golpear o empujar uno de los aros de la silla y provocar un movimiento inesperado.

No accione el botón de encendido/apagado mientras se encuentre en una pendiente.

1. Antes de aplicar el botón de encendido/apagado:
  - a. Aparque en un terreno nivelado.
  - b. Accione los frenos de estacionamiento (mano).

### L. DESPLAZARSE HACIA ATRÁS

#### ⚠️ ADVERTENCIA

Tenga especial cuidado si se desplaza hacia atrás con la silla. Ésta es más estable cuando se desplaza hacia delante. Puede perder el control o volcar si una de las ruedas traseras colisiona con un objeto y deja de rodar.

1. Accione la silla lenta y suavemente.
2. Si la silla tiene tubos antivuelco verifique que están colocados en la posición correcta.
3. Pare frecuentemente y compruebe que el camino está despejado.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

### M. TRÁNSITO

#### ⚠️ ADVERTENCIA

La opción de tránsito no está disponible con el dispositivo de potencia asistida Xtender.

1. La opción de tránsito no debe añadirse a ninguna silla de ruedas con el Xtender.
2. Retire SIEMPRE al usuario de la silla y utilice los sistemas de sujeción del vehículo instalados por el fabricante del equipo original (OEM) cuando sea necesario trasladar al usuario.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

**N. RUEDAS ANTI-VUELCO****⚠ ADVERTENCIA**

Los tubos antivuelco pueden ayudarle a evitar que la silla de ruedas vuelque hacia atrás en condiciones normales. Si su silla incluye tubos antivuelco, asegúrese de volver a ajustarlos después de añadir el Xtender a la silla.

1. Sunrise recomienda utilizar tubos antivuelco.
2. Cuando frene la silla y permanezca quieto (en posición "hacia abajo"), los tubos antivuelco deberían estar ENTRE 1-1,5 y 2 pulgadas (38 y 51 mm) elevados del suelo.
  - a. Si están a una medida mayor de 2 pulgadas (51mm), quizá no prevengan el vuelco.
  - b. Si están a una medida menor de 1-1/2 pulgadas, (38 mm), quizá queden "enganchados" en algún obstáculo y causen caídas o vuelcos.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**O. PIEZAS DE SUJECIÓN****⚠ ADVERTENCIA**

Muchos de los tornillos, y tuercas de esta silla son de alta resistencia. El uso de un cinturón de seguridad inadecuados puede causar el fallo de su silla.

1. Use SÓLO elementos de fijación suministrados por un distribuidor autorizado (u otros del mismo tipo y resistencia, tal como indican las marcas en la cabeza).
2. Los elementos de fijación demasiado apretados o demasiado poco apretados pueden romperse y ser causa de rotura de la silla.
3. Si los tornillos se aflojan, apriételos lo antes posible.

NOTA: Para mayor seguridad y un rendimiento óptimo, es mejor no reutilizar las piezas de sujeción.

**P. NEUMÁTICOS****⚠ ADVERTENCIA**

Un inflado adecuado alargará la vida útil de los neumáticos y hará que su silla sea más fácil de utilizar.

1. No utilice la silla si alguno de las ruedas está poco o demasiado inflada. Compruebe semanalmente la presión, indicada en el lateral de los neumáticos.
2. Una presión baja en la rueda trasera puede hacer que el freno se resbale, permitiendo que la rueda gire inesperadamente.
3. Una presión baja en cualquiera de las ruedas puede hacer que la silla vire hacia uno de los lados y se pierda el control.
4. Las ruedas demasiado infladas pueden reventar.

Si no cumple con estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**Q. EJES DE DESMONTAJE RÁPIDO****⚠ ADVERTENCIA**

1. No utilice esta silla A NO SER que esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están firmemente enclavados.
2. Los ejes no quedan bien asegurados hasta que el botón de desmontaje rápido salta totalmente.
3. Un eje mal asegurado puede salirse y producir una caída, vuelco o pérdida de control y producir graves lesiones al usuario o a otras personas.
  - Los ejes de desmontaje rápido deben limpiarse e inspeccionarse periódicamente.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**R. TRANSPORTE O DESPLAZAMIENTO DEL DISPOSITIVO****⚠ ADVERTENCIA**

No levante la silla de ruedas por los aros de empuje, la batería o el cable. Esto podría causar daños, especialmente si la silla de ruedas y su pasajero se levantan juntos, existe riesgo de vuelco o caída. Preste atención a la siguiente información:

- Accione los frenos de ambas ruedas para evitar que éstas giren.
- Apague el suministro eléctrico
- Levante la silla de ruedas sólo por el armazón.

## VII. BATERÍA Y CARGADOR

### A. INTRODUCCIÓN

#### 1. Notas sobre la batería:

- Las baterías suministran la energía para su silla. Contienen una cantidad finita de energía y tienen límites en cuanto al tiempo que pueden almacenar y suministrar energía.
- Las baterías sólo se pueden cargar un cierto número de veces antes de que fallen y ya no retengan la carga.
- Cuando guarde o transporte su silla y su dispositivo, retire SIEMPRE la batería y vuelva a colocar la cubierta protectora para guardarla.
- Si tiene alguna pregunta sobre las baterías, consulte a su distribuidor autorizado.

#### 2. Utilice las baterías adecuadas:

Su silla funciona con una sola batería.

- Utilice solamente la batería proporcionada con la unidad.
- Cuando compre una de recambio, adquiera el mismo tipo de batería que se suministró con la unidad.

#### 3. Antes de extraer la batería:

- Apague el interruptor.
- Desconecte la batería extrayéndola del soporte.

#### IMPORTANTE:

- NO pulse el botón "REFRESH" (ACTUALIZAR) durante los 3 primeros ciclos de carga. Si lo ignora, impedirá que la batería alcance su plena capacidad.
- Una batería requiere una "adaptación gradual" durante las primeras 6 a 12 cargas. No aceptará una carga completa durante este periodo.
- Recomendamos limitar la duración de sus trayectos hasta que la batería se haya adaptado, y usted se familiarice con la autonomía de su silla.

### B. TIPOS DE BATERÍA

Existen dos tipos de baterías que puede utilizar con el sistema Quickie Xtender. Consulte la etiqueta de la batería para determinar su tipo específico.

1. Ni-MH (o Hidruro metálico de níquel) utiliza la base del sistema de carga dual. No utilice un cargador distinto al suministrado con su batería específica. Pueden producirse daños en la batería y/o en la unidad de carga si se utiliza una unidad de carga distinta a la suministrada por el fabricante.
2. Li-ion 00 (o Ion-Litio) utiliza el enchufe especializado del sistema de carga dual. No utilice un cargador distinto al suministrado con su batería específica. Pueden producirse daños en la batería y/o en la unidad de carga si se utiliza una unidad de carga distinta a la suministrada por el fabricante.

### C. CARGA

#### Notas sobre la carga de la batería de Ni-MH

Puede cargar la batería de dos maneras:

1. **Actualizar carga** - Se indica con una luz amarilla intermitente durante 10 segundos.. Importante: (Pulse el botón de actualización sólo cuando se le indique)
  - a. La opción de actualizar carga revitaliza la batería descargándola por completo y volviendo a cargar las celdas para evitar una pérdida de capacidad.
  - b. La opción de actualizar carga puede tardar entre 9 y 12 horas en completarse.
2. **Carga rápida** - Se indica con una luz verde permanente.
 

**Importante:** Si la luz parpadea en verde, significa que la batería se ha sobrecalentado (105°F) o está demasiado fría (+45°F). La luz seguirá parpadeando hasta que la batería vuelva al rango de temperatura correcto.

  - a. Coloque la batería en la base de carga. Cuando la batería se encuentre en la temperatura correcta, la pantalla del cargador se ilumina en verde y comienza la carga. La opción de carga rápida puede tardar entre 1 y 3 horas en completarse.
  - b. El progreso de la carga se muestra en la pantalla de capacidad de la batería. Esta pantalla sirve como indicador del progreso.
  - c. Cuando la carga se haya completado, la luz verde de carga y la pantalla de capacidad de la batería se apagarán.

#### Notas sobre la carga de la batería de Li-ion 00

Este tipo de batería no tiene opción de actualizar carga.

1. Proceso de carga estándar - A bordo o sobre una mesa.
 

Importante: Asegúrese de que la tapa protectora esté en la batería durante la carga. Cargue con la batería apoyada sobre un lado. Si la carga se realiza desde la mochila, asegúrese de que el cable de carga no esté enredado.

  - a. Inserte el cable de alimentación en el cargador y enchufe el otro extremo a la toma de corriente. La luz de carga (verde) debería encenderse. La carga puede tardar 4,5 horas en completarse.
  - b. El progreso de la carga se muestra en la pantalla de capacidad de la batería. Esta pantalla sirve como indicador del progreso.
  - c. Cuando la carga se haya completado, la luz verde de carga y la pantalla de capacidad de la batería se apagarán.
  - d. Una vez finalizada la carga, desenchufe el extremo del cargador y el de alimentación y, a luego, fije la tapa del conector de la batería.

### D. ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

#### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando vaya a almacenar una batería completamente cargada y desconectada, asegúrese de guardarla con la tapa plástica protectora. Los contactos expuestos en la parte inferior de la batería pueden causar cortocircuitos y provocar un incendio o la rotura de la batería. Nunca almacene la batería a la luz directa del sol o al aire libre.

### E. NIVELES DE BATERÍA BAJA

#### ⚠ ADVERTENCIA

Tenga SIEMPRE en cuenta la duración de la batería. Compruébela con frecuencia. Es conveniente llevar una batería de repuesto cuando se realizan trayectos prolongados. Cuando la luz de advertencia de la batería parpadee y oiga el sonido "pip-pip-pip-pip", cambie la batería rápidamente. Si sigue utilizando la función de potencia asistida y la batería está completamente descargada, la luz de advertencia de la batería se encenderá constantemente y oirá un pitido. La función de potencia asistida se apagará. Debe sustituir a una batería de recambio.

1. Primero lleve su silla de ruedas a un lugar seguro. Apague la fuente de alimentación y cambie a la batería de recambio. Si no lleva batería de recambio, deje desactivada la fuente de alimentación mientras conduce.
2. Si no puede cambiar la batería usted solo, deberá contar con la presencia de un acompañante.

### F. SEGURIDAD DE LA BATERÍA

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si bien la batería del Quickie Xtender no es muy grande, almacena una gran cantidad de carga. Un uso inadecuado puede causar daños o, en determinadas circunstancias, provocar quemaduras o incendios.

- Utilice la batería únicamente para el uso previsto de dispositivos de potencia asistida para una silla de ruedas.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con ella.
- Cuando transporte la silla de ruedas, retire la batería de la silla y coloque la tapa protectora.
- Cuando la batería no esté en uso, utilice siempre la tapa protectora.
- Si se dañara la carcasa de la batería, podría desprenderse un líquido corrosivo (KOH). Evite cualquier contacto con la piel e interrumpa el uso si observa algún daño en la unidad.
- No permita que las pinzas de conexión de la batería entren en contacto con cables o metales.
- No exponga la batería a golpes; no añada ni quite piezas a la batería.
- No exponga la batería al calor ni la coloque cerca del fuego o del agua.
- No utilice una batería rota o dañada.
- No desarme ni modifique la batería.
- No cargue ni guarde la batería cerca de animales domésticos o niños.

**G. BATERÍA DE LITIO-ION**

## 1. Temperatura

**⚠ ADVERTENCIA**

- a. Durante un viaje, si la temperatura interna de la batería de iones de litio es demasiado alta o demasiado baja, la unidad emitirá un zumbido de advertencia.
- b. Cuando el zumbido se transforme en pitido, vuelva rápidamente al entorno dentro del rango recomendado de temperaturas de funcionamiento y utilice la batería en ese entorno.
- c. Al descender por una pendiente en la silla de ruedas, el motor de accionamiento, contrariamente al funcionamiento normal, genera electricidad y carga la batería. Cargar una batería de iones de litio de este modo, cuando la temperatura es inferior a 0 °C o superior a 45 °C provocará su deterioro. Para proteger la batería en estas condiciones, puede que la silla de ruedas se detenga de manera independiente.
- d. Cuando esto ocurra, oírás 5 pitidos largos para avisarle de una parada inminente y, 10 segundos después, otro pitido largo cuando la silla se detenga.

## 2. Cargando:

- a. La batería de Ion-Litio utiliza el enchufe especializado en el sistema de carga dual.
- b. No utilice un cargador distinto al suministrado con su batería específica. Si no tiene en cuenta esta advertencia, pueden producirse daños en la batería y/o en el cargador.

**H. VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA**

La capacidad de la batería y el progreso de la carga se muestran cuando se pulsa la tecla de pantalla. La capacidad total se muestra mediante indicadores luminosos LED. Cada luz representa aproximadamente el 20% de la capacidad total de la batería. La visualización está activa durante aproximadamente 5 segundos.

1. Tiempo de carga y duración de la batería de Ni-MH:
  - a. Durante los desplazamientos, compruebe la visualización con frecuencia.
  - b. Si la potencia asistida sólo se enciende durante un trayecto corto, lleve la silla a un lugar seguro y cambie la batería por una nueva, o cargue la batería inmediatamente.
  - c. Si, al estar completamente cargada, la batería está sólo al 60% de su capacidad, entonces es el momento de sustituirla.
2. Visualización de un error en el funcionamiento de la batería:
  - a. La visualización de la batería mostrará si hay algún error de funcionamiento interno.
  - b. Si la cuarta luz LED parpadea constantemente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
3. Duración de la batería de iones de litio:
  - a. La vida útil de la batería es de aproximadamente 8 años a partir de la fecha de compra. La alerta comenzará unos 3 meses antes de que la batería llegue al final de su vida útil. El final de la batería se señala mediante el encendido cíclico de las luces de capacidad durante 5 segundos de una en una.
  - b. Cuando la batería ya no se pueda cargar, el indicador luminoso de la batería dejará de encenderse.

**I. SEGURIDAD DEL CARGADOR****⚠ ADVERTENCIA**

El cargador del Quickie Xtender es un aparato muy sensible. Un uso inadecuado puede causar daños o, en determinadas circunstancias, provocar quemaduras o incendios.

- Cuando cargue el dispositivo, utilice siempre el cargador suministrado.
- El sistema de carga tiene respiraderos de admisión y escape que deben estar abiertos para que la unidad funcione correctamente. Estas áreas deben estar libres de obstrucciones.
- Cárguelo siempre en una superficie plana. Después del uso, no lo deje enchufado a la toma de corriente.
- Mantenga la unidad de carga fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con ella.
- No utilice un cargador si tiene el cable dañado o si se ha caído.

## VIII. USO Y MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA

El propietario de esta unidad es responsable de asegurarse de que ha sido configurada y ajustada por un profesional de servicio capacitado bajo el asesoramiento de un profesional de la salud. La unidad puede necesitar revisiones periódicas de seguridad y funcionamiento o ciertos ajustes sin herramientas que pueden realizarse por el propietario, proveedor de cuidados o distribuidor autorizado si así lo desea. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento en esta unidad.

### A. INTRODUCCIÓN

1. Un mantenimiento correcto mejorará las prestaciones de esta unidad y alargará su vida útil.
2. Limpie su unidad periódicamente. Esto le ayudará a encontrar piezas flojas o desgastadas. Necesita una solución de detergente suave y varios paños de limpieza.
3. Si descubre algún problema, haga reemplazar cualquier pieza suelta, usada, desgastada, doblada o dañada antes de volver a usar esta unidad.
4. Le recomendamos que las principales operaciones de mantenimiento las haga nuestro distribuidor autorizado.
5. Inspeccione y mantenga esta unidad siguiendo estrictamente la lista de medidas de seguridad.
6. Si detecta algún problema, asegúrese de pedir piezas o de que el servicio técnico y los trabajos de reparación se lleven a cabo en su distribuidor autorizado antes de utilizar la silla.
7. Pida a un distribuidor autorizado que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento de la unidad.

### B. VERIFICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Presión de las ruedas:  
Compruebe la presión de aire de los neumáticos al menos UNA VEZ POR SEMANA. Los frenos no funcionarán correctamente si las ruedas no mantienen una presión correcta.
2. Ejes y casquillos de ejes:  
Al verificar los ejes y los casquillos de los ejes cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y bien apretados. Unos casquillos flojos dañarán la pletina del eje y afectarán al rendimiento.
3. Tubos y tapones del cámara  
Inspeccione los tubos y los tapones del cámara cada 6 meses; asegúrese de que todas las piezas de fijación están ajustadas y de que ningún componente se ha movido de su posición preestablecida. Consulte las especificaciones de torsión de ajuste en la página 13.

### C. LIMPIEZA

1. Acabado de pintura
  - a. Limpie las superficies pintadas con un jabón suave o detergente como mínimo una vez al mes.
  - b. Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva cada tres meses.
2. Ejes y partes móviles
  - a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles UNA VEZ A LA SEMANA con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
  - b. Limpie o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
3. Mochila de la batería
  - a. Lavar a mano (el lavado a máquina puede dañar el material).
  - b. Deje secar solo naturalmente. NO secar a máquina ya que el calor daña el material.
4. Materiales básicos de mantenimiento disponibles en la tienda local
  - a. Bomba de aire para neumáticos
  - b. Medidor de presión de neumáticos
  - c. Paños limpios o de algodón.
  - d. Detergente suave.

**NOTA:** No necesita aplicar aceite o grasa a la unidad.

### D. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

Semanal	Trimestral	6 meses	Anual	Comprobación de seguridad y funcionamiento
<input checked="" type="checkbox"/>				Inflado de ruedas
<input checked="" type="checkbox"/>				Frenos
	<input checked="" type="checkbox"/>			Verifique visualmente la presencia de piezas de fijación sueltas
		<input checked="" type="checkbox"/>		Ejes y casquillos de ejes
	<input checked="" type="checkbox"/>			Ejes de desmontaje rápido
	<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas, cubiertas y radios
	<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas anti-vuelco
			<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Servicio de mantenimiento realizado por el Distribuidor autorizado de Sunrise Medical</b>

**NOTA:** El usuario o el acompañante deben realizar estas verificaciones semanales y mensuales para conservar la seguridad de la silla. Si algún componente no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

### E. TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución					
	Silla que ralentiza	Silla frenada	Falta de energía	Giro lento	Ruidos y chirridos	Silla que desvía hacia un lado
	<input checked="" type="checkbox"/>	Asegúrese de que la presión de los neumáticos es correcta e igual en ambos neumáticos traseros y delanteros, si son neumáticos.				
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Asegúrese de que todas las tuercas y pernos visibles estén correctamente ajustados.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Asegúrese de que todos los radios y cabecillas estén apretados donde se encuentren presentes.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				Revise la batería, cargue la batería, reinicie la alimentación de la unidad.

**F. MONTAJE Y EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS XTENDER** 1 2 3 4

El eje de la rueda trasera (B) fija la rueda trasera en el casquillo del eje (C). Cuando las bolas de retención (D) encajan en el casquillo del eje, la rueda trasera queda efectivamente bloqueada en la silla. Si tira hacia arriba del asa de desmontaje rápido (A), se desenganchan las bolas de retención y se puede montar o extraer el conjunto de piezas del eje y la rueda.

**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice esta silla A MENOS QUE esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido estén bloqueados y los pasadores guía estén en la ubicación correcta. Un eje o rueda incorrectamente bloqueados podrían salirse y producir una caída. La bola de retención (D) debe atravesar completamente el casquillo del eje para que el eje y la rueda se bloqueen. Compruebe que el eje y la rueda encajan correctamente intentando sacarlos del tapón del cámbler/casquillo del eje. Si el eje no engrana de manera positiva, asegúrese de que su distribuidor lo ajuste.

**NOTA:** La preparación para este paso debe incluir la colocación de la silla de ruedas en un banco de trabajo o mesa para facilitar el proceso.

**1. Instalación de la rueda Xtender**

- Levante completamente el asa de desmontaje rápido (A).
- Introduzca el eje (B) a través del casquillo del eje (C).
- Alinee el pasador guía apropiado con el orificio receptor correspondiente en el conjunto de la placa del eje.
- Mantenga el asa (A) levantada al introducir el eje (B) en el casquillo del eje (C).
- Empuje el asa hasta la posición inicial para bloquear el eje en la silla.
- Repita estos pasos para el otro lado de la silla de ruedas.

**2. Instalación del cable de alimentación**

- Localice el cable de alimentación/batería (G) (mochila de la batería).
- Inserte y gire el extremo del enchufe del cable en el receptor de alimentación (F).
- Compruebe que el enchufe y el receptor estén bloqueados en su lugar antes de comenzar el trayecto.
- El Xtender ya está listo para usar.

**3. Para extraer la rueda Xtender:**

- Retire y guarde la batería siempre que traslade o almacene la unidad.
- Levante completamente el asa de desmontaje rápido (A).
- Desmonte la rueda deslizando el eje (B) hacia fuera del casquillo (C).
- Repita estos pasos para el otro lado de la silla de ruedas.

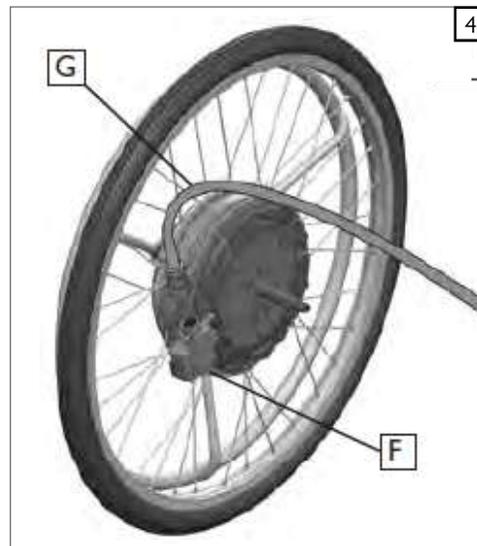
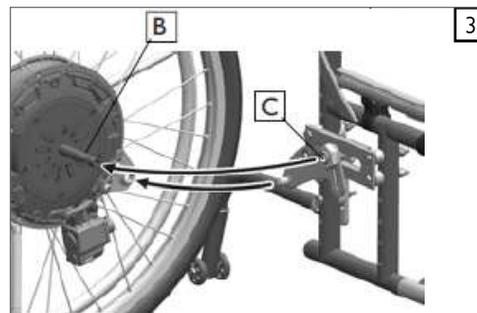
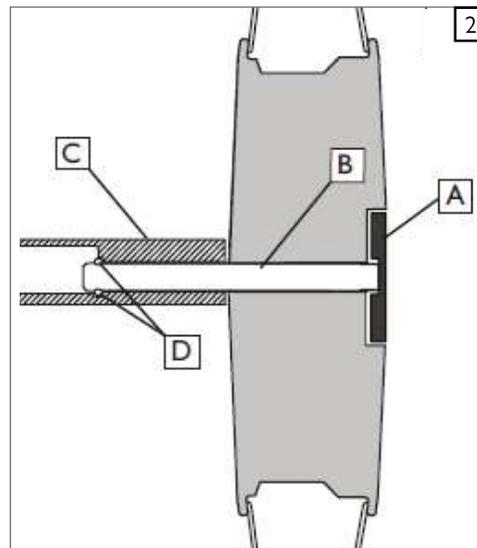
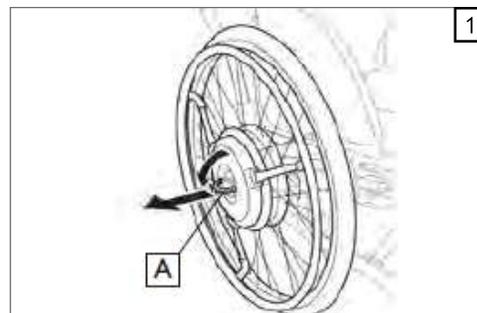
**G. CONSEJOS DE ALMACENAJE**

- Retire SIEMPRE la batería y vuelva a colocar la tapa protectora de la batería cuando guarde o traslade la unidad. La temperatura óptima de almacenamiento es entre 50°F y 77°F.
- Guarde la silla en un lugar limpio y seco, ya que de lo contrario sus componentes pueden oxidarse o corroerse.
- Antes de utilizar la unidad compruebe que ésta funciona correctamente.
- Inspeccione y mantenga todos los elementos tal como se indica en el Programa de mantenimiento.
- Si la unidad va a ser guardada durante más de tres meses, antes de volver a utilizarla haga que la inspeccione un distribuidor autorizado.
- Cuando no se utilice, la batería debe recargarse cada tres meses para garantizar un rendimiento óptimo tras su almacenamiento.

**H. INSPECCIÓN**

Después de haber instalado el Quickie Xtender, y de haber montado y ajustado la silla de ruedas, ésta debe circular con facilidad y suavidad. Todos los accesorios deben funcionar suavemente. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

- Revise las secciones de configuración y verificación con el fin de asegurarse de que la silla ha sido correctamente preparada.
- Revise la tabla de resolución de problemas al principio de esta sección.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página Introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical.



## ADVERTENCIA

El propietario de esta unidad es responsable de asegurarse de que ha sido configurada y ajustada por un profesional de servicio capacitado. El mantenimiento o los ajustes sólo deben realizarse por un profesional. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento en esta unidad.

### A. INTRODUCCIÓN AL SERVICIO DE DISTRIBUIDORES

1. Pida a un distribuidor autorizado que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento general de la unidad.
2. Medidas de torsión - La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique. Cuando no se especifican, las medidas de torsión deben ser de 62 pulg.-lbs.
3. Si ha descubierto alguna pieza desgastada, doblada o dañada, repárela o sustitúyala por las piezas recomendadas antes de devolver esta silla al servicio técnico.
4. Todos los trabajos importantes de mantenimiento y reparación deben ser realizados por un distribuidor autorizado.

### B. CONSEJOS IMPORTANTES DE MANTENIMIENTO

1. Medidas de torsión:  
La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique. Cuando no se especifican, las medidas de torsión deben ser de 62 pulg.-lbs (7 Nm).
2. Material de referencia de servicio y ajuste del distribuidor:  
Para obtener ayuda con el mantenimiento, visite [www.SunriseMedical.com](http://www.SunriseMedical.com) a fin de obtener acceso a manuales de componentes, manuales de propietario e instrucciones que le ayudarán en tareas de reparación y el mantenimiento del Quickie Xtender.

También puede consultar los siguientes documentos:

- Manual de mantenimiento de Yamaha JWX-2
- Manual del usuario de la silla de ruedas

### C. LIMPIEZA

1. Acabado de pintura
  - a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente.
  - b. Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva.
2. Ejes y partes móviles
  - a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
  - b. Limpie o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.

### D. INSPECCIÓN

Después de haber instalado el Quickie Xtender, y de haber montado y ajustado la silla de ruedas, ésta debe circular con facilidad y suavidad. Todos los accesorios deben funcionar suavemente. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

1. Revise las secciones de configuración y verificación con el fin de asegurarse de la preparación e instalación correctas del producto en la silla de ruedas.
2. Revise la información sobre resolución de problemas de este manual.
3. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página Introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical.

**A. POR UN (1) AÑO**

Unidad de potencia, cargador y componentes:

1. Durante este periodo de garantía, si se produce un defecto de material o de fabricación en el Xtender, las piezas defectuosas se sustituirán o repararán. Es posible que se solicite una factura como prueba de compra.
2. Esta garantía no cubre si:
  - a. El producto se somete a abusos.
  - b. El producto no recibe el mantenimiento recomendado en el manual del propietario.
  - c. El producto se transfiere a una persona distinta del propietario original.

**B. LIMITACIONES**

1. La garantía no cubre los siguientes casos:
  - a. Piezas de recambio como neumáticos, cámaras de aire y baterías.
  - b. Daños por desatención, accidente, uso inapropiado, o por instalación o reparación incorrectas.
  - c. Modificaciones realizadas sin el consentimiento escrito de Sunrise Medical.
  - d. Daños causados por usuarios con un peso superior al indicado en el manual de usuario.
2. Esta garantía quedará ANULADA si se retira o altera la etiqueta con el número de serie original.
3. Esta garantía sólo se aplica en EE.UU. y Canadá. Consulte con su distribuidor autorizado para saber si se aplican las garantías internacionales.
4. Esta garantía no es transferible y sólo se aplica a la primera compra de este producto por parte del consumidor a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

**C. NUESTRO DEBER**

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar piezas cubiertas. Esto se llevará a cabo como recurso exclusivo por daños indirectos o derivados.

**D. QUÉ DEBE HACER EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO:**

1. Obtener de Sunrise Medical, mientras esta garantía esté en vigor, la aprobación previa para la devolución o reparación de las piezas cubiertas. Ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para obtener un número de Autorización de Devolución de Materiales (RMA) e información sobre dónde devolver el producto.

**E. AVISO AL CONSUMIDOR**

1. Usted debe pagar el coste de la mano de obra para reparar, retirar o instalar las piezas, incluso si están cubiertas por la garantía.
2. Si la ley lo permite, esta garantía sustituye a cualquier otra garantía (escrita u oral, expresa o implícita, incluida la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado).
3. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

**F. INFORMACIÓN ADICIONAL DE GARANTÍA**

Para todos los bienes suministrados por Sunrise Medical Pty Ltd en Australia, nuestros productos cuentan con una garantía de Sunrise Medical que no excluye las leyes australianas del consumidor. Cliente tiene derecho a reclamar el reemplazo o reembolso tras comprobarse un fallo sustancial del producto e inclusive a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. El cliente también tiene derecho a reclamar la reparación o reemplazo de los productos que no cumplieren con los estándares aceptables de calidad, sin que dicho incumplimiento equivaliese a un fallo sustancial de la unidad. Los beneficios de esta garantía se suman a otros derechos y recursos bajo una ley relacionada con los productos a los cuales aplica la garantía.

Anote aquí el número de serie de su silla para futura referencia:

---



Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Tel +41 (0)31 958 3838  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neogatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia  
11 Daniel Street  
Wetherill Park NSW 2164  
Australia  
Ph: +61 2 9678 6600  
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au  
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC  
North American Headquarters  
12002 Volunteer Blvd.  
Mount Juliet, TN 37122, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com



© 2025 Sunrise Medical (US) LLC  
MK-100156 Rev. D

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
D-69254 Malsch  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 38  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Defensiedok 20  
3433 NE Nieuwegein  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Mickaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.  
1000 Creditstone Rd., Unit #2  
Concord, ON, L4K 4P8  
Canada  
Phone: 1-800-263-3390  
Fax: 1-800-561-5834  
www.SunriseMedical.ca